

CAPITAN AMERICA & BLACK WIDOW

HB

AT COMICS

MARVEL

636

BUNN
FRANCAVILLA

© 2012 Marvel Characters, Inc. All rights reserved.

WWW.MARVEL.COM

CAPITÁN AMERICA

STEVE ROGERS

FUERZA OPTIMA, REFLEJOS Y RESISTENCIA. GENIO TÁCTICO.
EL SUPERSOLDADO DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.
LÍDER DE LOS AVENGERS.



BLACK WIDOW

NATASHA ROMANOFF.
ANTIGUA SÚPER-ESPIA RUSA.
ACTUAL AGENTE DE S.H.I.E.L.D. AVENGER.
MAESTRA DEL SIGILIO, COMBATE Y ESTRATEGIA..

CULLEN BUNN ESCRITOR **FRANCESCO FRANCAVILLA** ARTISTA Y PORTADA

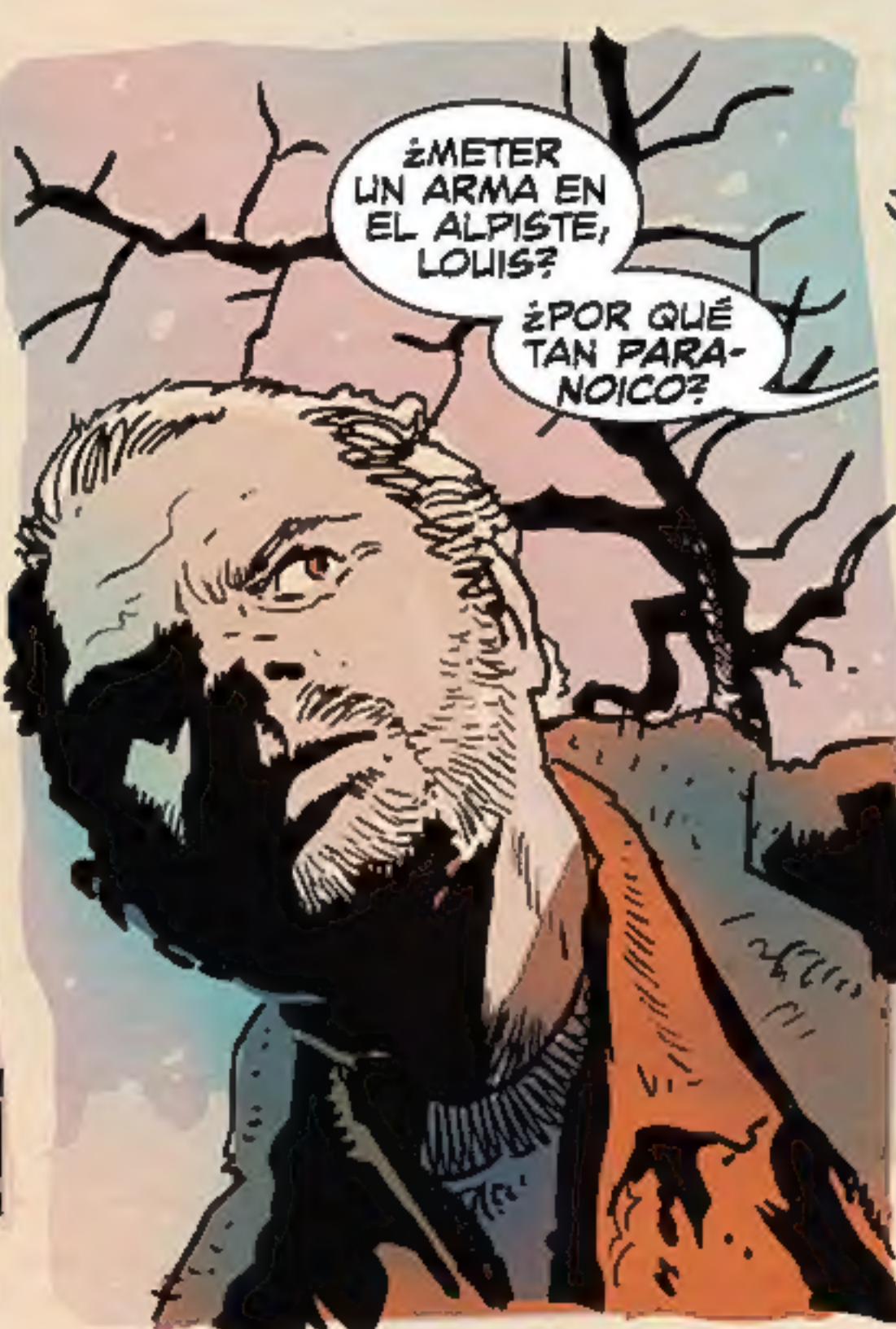
VC'S JOE CARAMAGNA LETRAS Y PRODUCCIÓN

JAKE THOMAS EDITOR ASISTENTE **LAUREN SANKOVITCH** EDITORA

AXEL ALONSO EDITOR EN JEFE **JOE QUESADA** JEFE CREATIVO

DAN BUCKLEY DIRECTOR **ALAN FINE** PRODUCTOR EJECUTIVO

CAPITÁN AMÉRICA FUE CREADO POR JOE SIMON & JACK KIRBY





... PERO CON UNA MUJER COMO KASH, EL ENCARCELAMIENTO APENAS LA FRENARÁ.

Localización Desconocida.



APRECIO SU COMPRENSIÓN, SR. PRESIDENTE.

NO ES DE MI GUSTO CAMBIAR EL LUGAR DE REUNIÓN CON TAN POCOS ANTELACIONES...

... PERO A VECES HAY COSAS QUE NO SE PUEDEN EVITAR.

COMO PUEDE IMAGINAR, NUESTRAS NEGOCIACIONES SERÍAN MUY INTERESANTES PARA OTROS GRUPOS

CREO QUE VALORARÁ LA PRIVACIDAD ADICIONAL QUE PUEDE PROPORCIONAR UN AJUSTE DE ÚLTIMO MINUTO.



NO PRESUMA DE ENTENDER LO QUE PUEDE SER APRECIADO, SRA. VENNEMA.

SUS EXPLICACIONES... SUS EXCUSAS... NO SE DESEAN O SON NECESARIAS.



TODO LO QUE IMPORTA ES QUE HA TRAÍDO EL OBJETO QUE PROMETÍO.

Y PARECE QUE INCLUSO HA FALLADO CON ESO.

¿CREE QUE SE PUEDE JUGAR CON EL DR. DOOM?

MI PADRE SOLÍA SER UN VENDEDOR DE COCHES. ME ENSEÑÓ MÁS DE UN TRUQUE PARA VENDER.

SR. PRESIDENTE, SI ME PERMITE...

LE PEDIRÍA QUE ESCUCHARA LO QUE TENGO QUE DECIR ANTES DE PONERSE A MALDECIR.

ES CIERTO. NO ES EL CUBO CÓSMICO. NO FUIMOS CAPACES DE OBTENER ESE OBJETO EN PARTICULAR.

PERO ESTA BELLEZA PUEDE PROBAR SER TAN VALIOSA PARA UN HOMBRE CON VISIÓN.

LO QUE OBSERVA ES UN MUNDO CONVERTIDO EN ARMA.

ESTE ARTEFACTO CONTIENE UN PLANETA ENTERO POBLADO CON TELÉPATAS DE NIVEL OMEGA.

A PESAR DE SUS BASTAS HABILIDADES MENTALES, LA VIDA INDÍGENA ES RELATIVAMENTE PRIMITIVA.

NO SABEN QUE SU PLANETA ES USADO PARA ENERGIZAR ESTA ARMA.

NI SABEN QUE LA PERSONA QUE SOSTENGA ESTE CUBO PUEDE EXTRAER Y CONCENTRAR LOS PODERES COMBINADOS DE CADA CRIATURA EN SU INTERIOR.

ESENCIALMENTE, PONE UN EJÉRCITO DE TELÉPATAS EN LA PALMA DE SU MANO. DOOM ESTÁ... INTRIGADO.

DOOM ESTÁ... INTRIGADO.

CAMBIAR LOS PENSAMIENTOS DE AQUELLOS A SU ALREDEDOR ES UNA DE LAS MUCHAS APLICACIONES, COMO SEGURO PUEDE IMAGINAR.

167
CREO QUE ES SEGURO DECIR QUE PAPÁ ESTARÍA ORGULLOSO... O CELOSO. HE CERRADO VENTAS MAYORES DE LAS QUE JAMÁS SONÉ.



¡HHK!

CLARO, MI PADRE NUNCA TUVO QUE PREOCUPARSE DE SER TIROTEADO EN EL TRABAJO.

¡FRANCO-TIRADOR!
¡CÚBRANSE!

¡NI HABLAR!
DOOM NO TIENE~

MURIÓ EN EL TRABAJO... DE UN ATAQUE AL CORAZÓN.

ACABABA DE VENDER UN LIMÓN A UN COLEGIAL.

USA MUNICIÓN DE VARIACIÓN AUTO-CALIBRADA...

... NO ES NATIVO DE ESTE MUNDO...

... TORNA NUESTRA TECH CONTRA NOSOTROS...

TENGO QUE
DETENERLES...
AVERIGUAR
QUIEN--

QUIZÁS ME
EQUIVOCO
CON ÉL.

BLAM

DESTRUIS-
TE EL CUBO...

LOS
MATAS-
TE...

INÚTIL
PARA TI...

N-NO SA-
BES... LO
QUE HAS
HECHO...

QUIZÁS NO
HABRÍA ESTA-
DO CELOSO
DE MÍ.



NO ESTOY AQUÍ
PARA ROBÁRSELO,
SRA. VENNEMA.

PERO LISTED Y
SUS ASOCIADOS SOL-O
SACAN SUS CABECITAS
CUANDO DIRIGEN UNA DE
ESTAS OPERACIONES.

PENSÉ QUE
ALGUIEN DISPARAN-
DO EN SUS REUNIO-
NES DE NEGACIONES
TIENE UN IMPACTO NE-
GATIVO EN EL FLUJO
DE DINERO.

PERO CONFÍE
EN MÍ--

-- ESTO
ES PEOR.

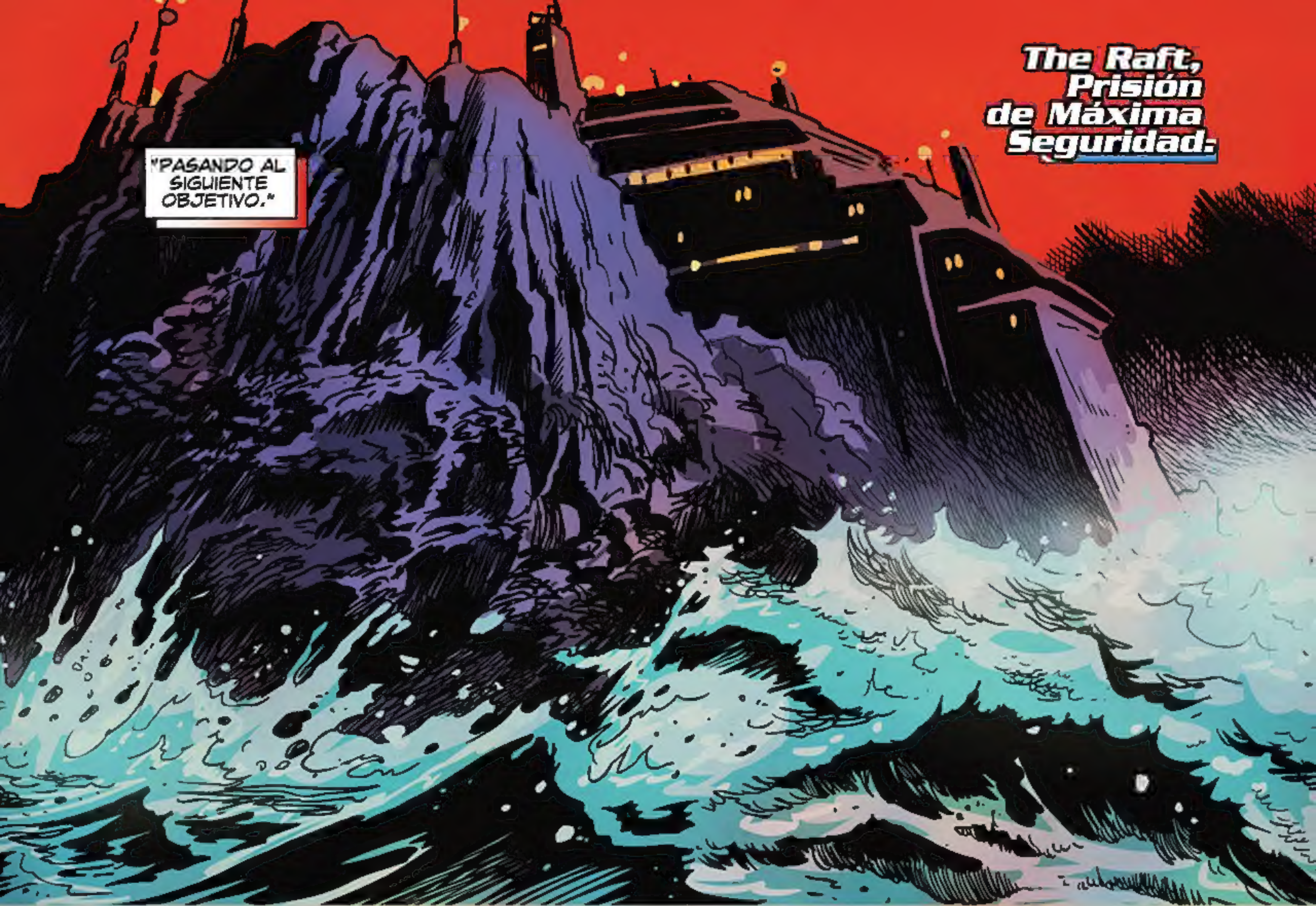
A LO MEJOR
ESTARÍA DECEP-
CIONADO--

BLAM



**The Raft,
Prisión
de Máxima
Seguridad.**

"PASANDO AL
SIGUIENTE
OBJETIVO."



SIN
OFENDER,
STEVE.

PERO QUIZÁS
TENDRÍAS QUE
VOLVER A VESTIR EL
CASCO. ¿PUEDE QUE
TE HAYAN GOLPEA-
DO EN LA CABEZA
DEMASIADAS
VECES?

¿ME
RECUERDAS
POR QUÉ TE
PEDÍ QUE VI-
NIERAS,
HAWKEYE?



OBVIAMENTE,
NECESITAS MI OJO
EXPERTO EN LOS DETA-
LLES Y MIS HABILIDA-
DES DE OBSERVACIÓN
A LO HOLMES.

TAMBIÉN, ERES
UNO DE LOS PEORES
INTERROGADORES QUE
ALGUNA VEZ HE
VISTO.

ADEMÁS...
COMO TÚ...
CONOZCO A
KASHMIR
VENNEMA.

ES
CIERTO.



Y NECESITO
QUE CONFIRMES
MI IMPRESIÓN--





MI PADRE SIEMPRE DIJO QUE ACABARÍA EN PRISIÓN. NUNCA APROBÉ LAS ELECCIONES QUE HICE.

-- DE QUE ÉSTA NO ES KASHMIR VENNEMA.

PERO YA SABE QUE SOY QUIEN DIGO SER, CAPTÁN.

ME HA INTERROGADO DOCENAS DE VECES. HA HECHO QUE SUS ASOCIADOS HAGAN INNUMERABLES PRUEBAS.

HA COMPROBADO MI ADN CON LAS MUESTRAS QUE SUS ESCLAVOS REUNIERON DE--- ¿QUÉ?-- ¿LA ESCENA DEL CRIMEN?

INCLUSO HIZO QUE SUS AMIGOS TELÉPATAS PROBARAN LOS LÍMITES DE MI CONDICIONAMIENTO ANTI-PSI.



SOY KASHMIR VENNEMA.

SÍ, PERO NO ME CONVINCE. CIERTAMENTE LUCES UN POCO DIFERENTE.

¿SABES CUANDO A VECES LA GENTE DICE, "LUCES RADIANTE"?

BUENO, ¿ESTO? ES LO CONTRARIO A ESO.



HAWKEYE, ¿VERDAD?

¿NO TE DIJO NADIE QUE EL COLOR DE TU UNIFORME PASÓ DE MODA CUANDO LOS DISCOS DE PURPLE RAIN FUERON A LA BASURA?

PAPÁ ERA UN CONSEJERO PARA JÓVENES CON PROBLEMAS.

YO SOLO QUERIA FORMAR UN GRUPO DE METAL CON SOLO CHICAS.



VALE. DEFINITIVAMENTE UNA IMPOSTORA.

LA KASH QUE CONOCÍ ERA MÁS EDUCADA... INCLUSO CUANDO DEJABA QUE GENTE INOCENTE FUERA COMIDA POR DINO-ZOMBIES.

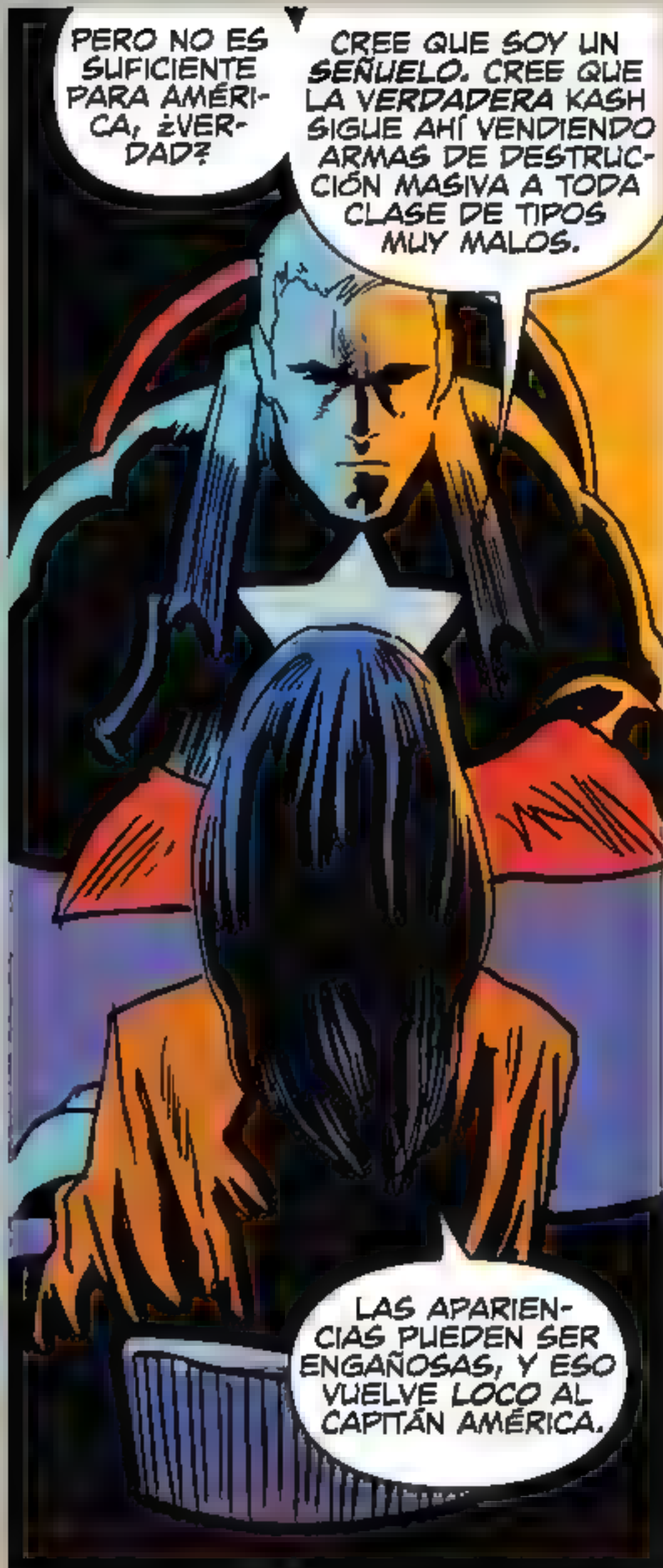
DEJA LAS BROMAS, HAWKEYE.

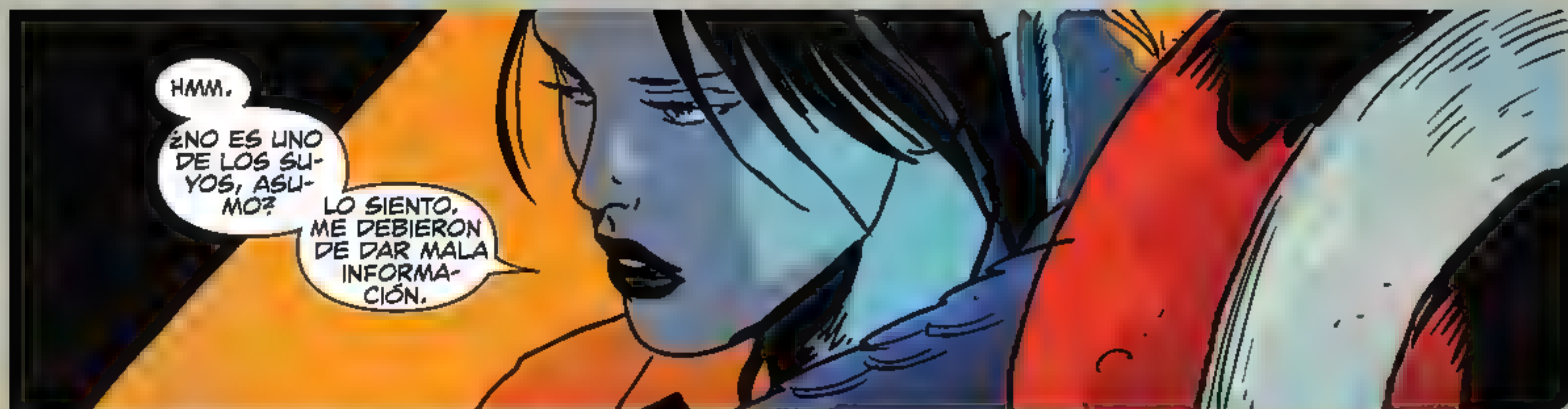


¿QUÉ?

¿QUÉ QUIERES QUE DIGA? LUCE COMO NUESTRA CHICA.

PUES, SÍ... NO SOY EXTRAÑA A MIRADAS DE DESAPROBACIÓN.





HMM.

¿NO ES UNO
DE LOS SU-
YOS, ASU-
MO?

LO SIENTO.
ME DEBIERON
DE DAR MALA
INFORMA-
CIÓN.



AW... ¿TODO
ESTO ES SO-
BRE UNA REA-
LIDAD ALTER-
NATIVA?

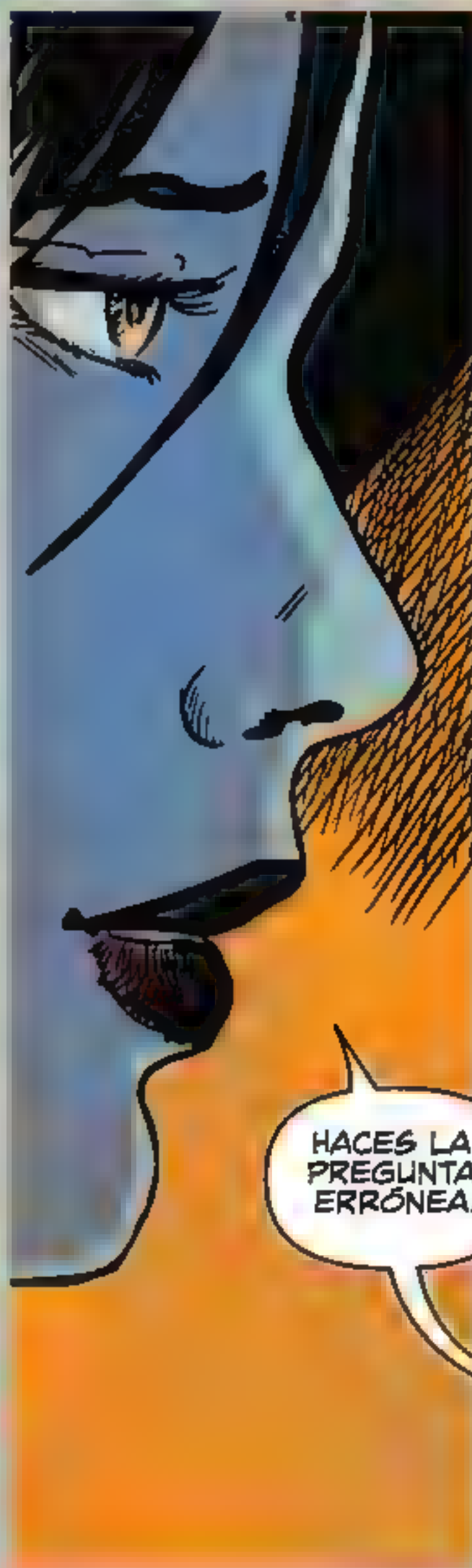
YA ME CUESTA
LO SUYO TENER
TODO ESTO
CLARO.



LOS LÍMITES
DE SU IMAGINACIÓN
SON RIDÍCULOS.

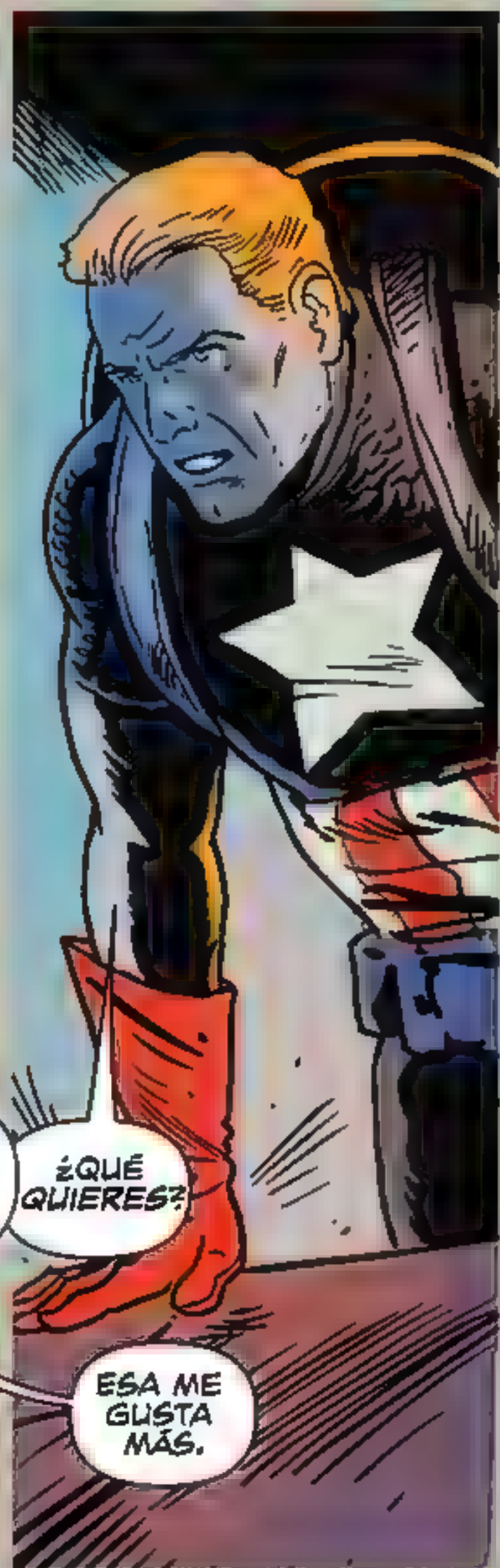
¿ENTONCES
POR QUÉ NO
ME ILUMINAS?

¿CON QUE
LIDIAMOS
AQUÍ?

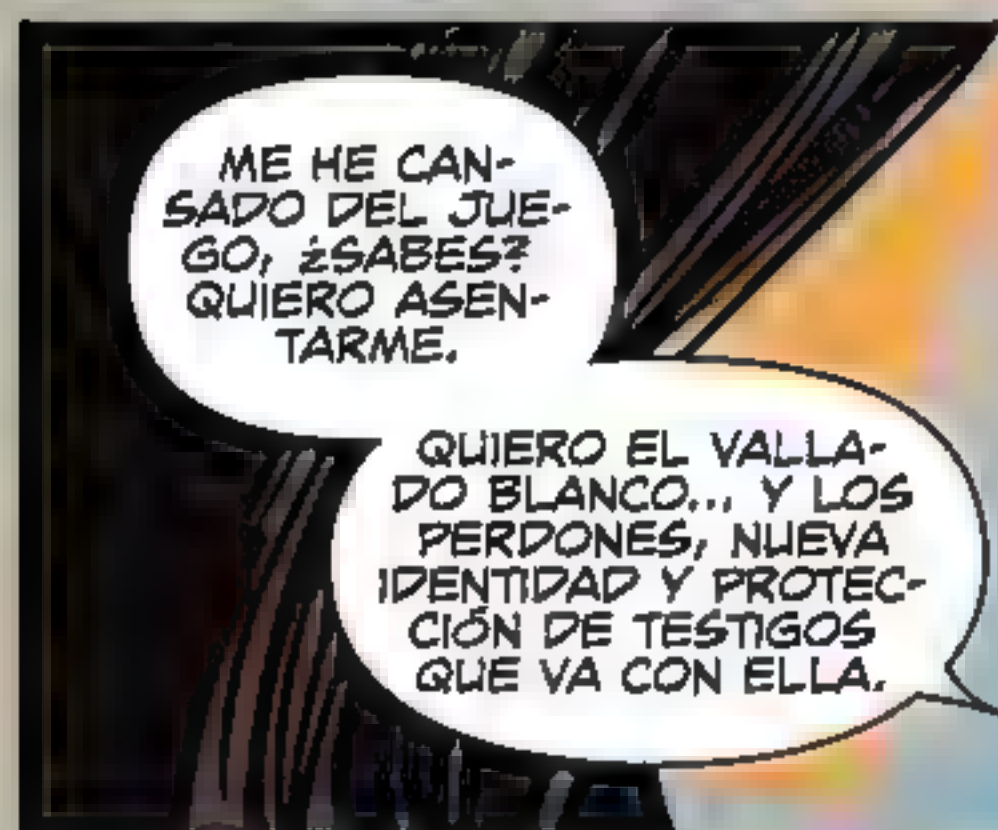


HACES LA
PREGUNTA
ERRÓNEA.

¿QUÉ
QUIERES?



ESA ME
GUSTA
MÁS.



ME HE CAN-
SADO DEL JUE-
GO, ¿SABES?
QUIERO ASEN-
TARME.

QUIERO EL VALLA-
DO BLANCO... Y LOS
PERDONES, NUEVA
IDENTIDAD Y PROTEC-
CIÓN DE TESTIGOS
QUE VA CON ELLA.



¿PROTECCIÓN?
¿DE QUIÉN?



HAY ALGUNA
GENTE MUY MALA
QUE PODRÍA DA-
ÑARME SI COOPERO
CONTIGO.

PERO
PRIMERO LO
PRIMERO. ASE-
GÚRATE DE QUE
CONSIGO LO
QUE QUIERO...

"...Y ME ASEGURARÉ DE QUE SEAS ADECUADAMENTE PRESENTADO."

Miami, Florida.

¿SEGURO QUE QUIERES HACERLO SOLO, STEVE? UNOS REFUERZOS NO HACEN DAÑO A NADIE.

HABLE CON HAWKEYE, Y PARECE HERIDO DE VERDAD PORQUE NO LE PEDISTE IR CONTIGO.

ESTOY BIEN, TONY.

LA ÚLTIMA VEZ QUE HAWKEYE Y YO FUIMOS JUNTOS DE MISIÓN, FUE UN POCO PRECIPITADO CON LAS FLECHAS.

ME INTERESA MÁS DESCUBRIR QUE OCURRE QUE ATRAPAR A LOS TIPOS MALOS.

FAMOSAS ÚLTIMAS PALABRAS, PERO AL MENOS ME TIENES VIGILÁNDOTE.

GRACIAS... PERO NO CREAS QUE HE OLVIDADO QUE TENÍA RAZÓN SOBRE KASH.

ME DEBES UN FILETE.

NUNCA DEJO UNA APUESTA. EL MEJOR FILETE DEL MENÚ DE SIZZLER ES TODO TUYO.



A comic book panel showing Captain America on a rooftop. He is holding his shield and looking towards a woman with red hair who is aiming a rifle at him. In the background, there are industrial buildings and a city street with a van and several people. A large, close-up image of Iron Man's helmeted face is on the right side of the panel.

NO ME LA
PEGUES CON
SIZZLER

NI LO
SUEÑES.

AUNQUE PARA
SER JUSTOS, SI
HUBIERA TENIDO RA-
ZÓN, HABRÍAS TENIDO
QUE HIPOTECAR EL ES-
CUDO PARA PODER PA-
GAR LA CARNE QUE
ME IBAS A COM-
PRAR.

Y, SI QUIERES,
PODEMOS IR A
DOBLE O NADA
SOBRE SI VAS A
NECESITAR AYU-
DA.

DE ACUER-
DO. CARA DE
PARTIDA, CAP.

TIENES MOVI-
MIENTO DELAN-
TE.

ADELAN-
TE.

LES
VEO.

SECRET
EMPIRE.

ESOS TIPOS.
LO QUE SEA
QUE COMPREN;
NO PUEDE SER
BUENO.

TENGO ALGUNAS
INTERFERENCIAS
MENORES, CAP.

PUEDA QUE
TENGA ≡KKZZK≡
IR A OTRO
≡ZZZKK≡

≡SSKKK-
RRKKKK≡

CAMPO DE
CONTENCIÓN
ACTIVO, SRA.
VENNEMA.

EL CARGA-
MENTO PUEDE
SER TRANSPOR-
TADO A SU
ORDEN.

MI PADRE DEJÓ
A MI MADRE
CUAN-DO YO
TENÍA SEIS AÑOS.

¡CABALLEROS!

NO TENÍAMOS MUCHO
DINERO PARA COSAS
COMO JUGUETES. NUNCA
JUGUÉ CON MUÑECAS.

TODO ESTÁ EN
ORDEN POR AQUÍ.
SI ESTÁN LISTOS,
FELIZMENTE LES
MOSTRARE LA
MERCANCÍA.

POR TODOS
LOS MEDIOS,
PROCEDA.

NO PUEDO IMAGINAR
QUE LAS BARBIES
PUEDAN SER MÁS DI-
VERTIDAS QUE ESTO.

BUENO,
ENTON-
CES...
YA.



CREO QUE
ESTARÁN IMPRE-
SIONADOS POR LA
SELECCIÓN, CABA-
LLEROS.

UNA DOCENA
DE ESPECÍMENES,
SELECCIONADOS DE
UNA DOCENA DE MUN-
DOS DIFERENTES Y
ADOCTRINADOS
PARA SERVIR...

...BUENO
...

... PARA SERVIR
A CUALQUIER CAU-
SA QUE LES PRO-
GRAMEMOS.

¿TONY?
¿TONY, ME
RECIBES?

ESTÁN
VENDIENDO
PERSONAS.

SUPONGO
QUE NO ME
DEBES ESE FI-
LETE DESPUÉS
DE TODO.



¿QUIÉN
ES ESTE?

¿A QUIÉNES
HA TRAÍDO?

VENGA. NO
SE HA INTER-
CAMBIADO EL
DINERO.

SEGURO QUE
NO ESPERA QUE
ABRA DEL TODO EL
KIMONO SIN UN
DEPÓSITO AL
MENOS.

¡CAPITÁN
AMÉRICA!

ESTOY
SEGURA DE
QUE NO ESTÁ
INCLUIDO EN
EL--

¡NO!
¡MIRE!

CAPITÁN--

THWOCK!



CHOCK!

THWAP!

¡RAYOS!

MUNDOS
SIN FIN...

ESTE HOM-
BRE SIEMPRE
ES UNA ESPÍ-
NA EN MI
COSTADO



ME TEMO QUE
NO PUEDO DEJAR
QUE GOLPEE A
MIS CLIENTES,
CAPITÁN.

VEAMOS
SI SANGRAS
ROJO, BLANCO
Y--



¿QUÉ CARA--?

¿QUIÉN DISPARA?

¿DE DÓNDE VINO ESO?

BLAM



**SIGUIENTE
NÚMERO**

¡HORROR SUPERHEROICO!



**CAPITÁN
AMERICA # 17**



**¡TIROTEO ESPACIAL!
POR AT COMICS**

**WINTER
SOLDIER # 10**



**¡LA CAZA DE BLACK WIDOW!
POR AT COMICS**

Looking for the Light



At COMICS DARK SIDE